





Der Staatspräsident in Pommerellen.

Von Thorn aus reiste gestern, am 2. August, der Staatspräsident im Automobil nach Graudenz.

Aufenthalt in Culmsee.

Über den uns unser dortiger Korrespondent folgende Einzelheiten berichtet:

Am Ein- und Ausgang der Stadt, sowie am Marktplatz waren Ehrenposten errichtet, die Häuser waren mit Fahnen und Grün geschmückt.

Schwirren.

wo sich das Versuchsgut der Pommerellischen Landwirtschaftskammer befindet.

Fahrt nach Graudenz

und die dortigen Festlichkeiten lassen wir den Bericht der P.M.Z. folgen: Auf dem Wege nach Graudenz besichtigte der Staatspräsident in Mische die Eisengießerei und Emaillefabrik.

Die Stadt Graudenz hatte inzwischen zum Empfang des Staatspräsidenten ein Festgewand angelegt. Eine ganze Reihe von Triumphporten waren aufgestellt.

spielte die Nationalhymne. Nach dem Abschreiten der Front der Ehrenkompanie nahm der Staatspräsident das ihm vom Stadtpräsidenten auf einem Teller dargereichte Brot und Salz entgegen.

Den ersten Teil seines Graudenzer Aufenthalts widmete der Staatspräsident der Besichtigung der dortigen Industrie. Der Besuch galt zunächst der Maschinenfabrik 'Unia' und dann die Fabrik 'Pepege'.

Pommerellen.

3. August.

Graudenz (Grudziadz).

Eine Warnung erläßt der Starost des Landkreises Graudenz im Kreisblatt. Unter Bezugnahme auf den Unfall, bei dem am 6. Juni d. Jz. auf der Strecke Kiazki-Jablono eine Frau Laube aus Jablono, die das Eisenbahngleis zur Wegabkürzung benutzt hat,

Wegesperrung. Zwecks Vornahme von Renovationsarbeiten ist die Kreischauffee Linarczyk-Debenz-Webur in ihrem Teile von Linarczyk bis Plassen seit dem 27. v. M. für die Zeit von etwa drei Wochen gesperrt worden.

Änderung des Autobusverkehrs. Infolge Verlängerung der Straßenbahnlinie auf der Culmerstraße verkehren seit dem 31. Juli die Autobusse nach Rudnik von der letzten Haltestelle in der Culmerstraße und nicht wie bisher vom Getreidemarkt.

Der Brotpreis ist in der letzten Woche erhöht worden. Infolge Einschreitens der Behörden ist der Preis von Montag wieder auf den alten Satz von 1 Z zurückgegangen.

Verhaftung eines Schmugglers. Die Polizei verhaftete in der vergangenen Woche einen gewissen Wladyslaw Gladys, der angeklagt ist, berufsmäßig Schmuggler getrieben zu haben.

Christlicher Kinder. Der Fangestraße 17 wohnhafte Joseph Lipowski fand ein Geldtäschchen mit 44,50 Z in der Salzfahre. Er gab das Geldtäschchen im 1. Polizeikommissariat ab, wo festgestellt wurde, daß die Inhaberin eine Frau Anna Dreier, Oberbergstraße 9, ist.

Thorn (Torun).

Sämtliche Grundbesitzer im Bereiche der Stadt, welche mit ihren Grundbüchern an die Wache grenzen, müssen bis zum 10. August die Wache im Bereiche ihres Grundstücks, sowie das Flugbett selber in Ordnung bringen.

Die Mutter eilt der ertrinkenden Tochter zur Hilfe und findet dabei selbst den Tod. Ein tief bedauerlicher Unfall ereignete sich am Montag am Ufer der Weichsel in der Nähe von Wieses Kempe. Dort badete die Familie Pokorski, Eltern mit ihrer Tochter Hedwig. Plötzlich merkte

die Mutter, Maria Pokorska, daß ihre Tochter, die sich etwas vom Ufer entfernt hatte, zu sinken begann.

Einen Selbstmordversuch unternahm eine Frau, in der Wilhelmstraße wohnhaft, indem sie eine Menge Lykol trank.

Verhaftung eines Grabschänders. Endlich gelang es auf den altsäch. Friedhöfen einen Grabschänder dabei zu ertappen, wie er von einem Familiengrab die schönsten Blumen stahl.

Wegen Beiseitejahrens von Postkassen wurde der ehem. Postdiener Eymon Zakrzewski aus Orlow (Ostpomm.) zu 1 Monat und 14 Tagen Gefängnis verurteilt.

Culmsee (Chelmza).

Der Wochenmarkt am gestrigen Dienstag wurde wegen der Ankunft des Staatspräsidenten vom Marktplatz auf den Platz an der Paderewskistraße verlegt.

Neustadt (Weicherowo), 1. August. Gestern veranstaltete die hiesige Schützengesellschaft für ihre Angehörigen, namentlich für die Kinder, ein Schützenfest, verbunden mit einem Blumenkorso.

Vereine, Veranstaltungen etc.

Schönthal (Dufcin).

Verein für Bewegungsspiele Schönthal. Unsere 5. Sommerveranstaltung, gleichzeitig mit einem Turnfeste verbunden, findet unter Teilnahme der Vereine des Gau I im Kreise I der deutschen Turnerschaft in Polen in diesem Jahre am Sonntag, den 14. August, auf unserem Platz in Schönthal statt.

Graudenz.

Grasmäher

Heuwender

Heurechen

Getreidemäher

Garbenbinder

Bindegarn

Schleifapparate - Vorderwagen

Ersatzteile

Hodam & Ressler

Maschinenfabrik

Danzig

gegri. 1885

Grudziadz

Wollen Sie, daß Ihre Maschinen, Lokomobile-Automobil u. a. Maschinen gut und ohne Reparaturen laufen sollen, verwenden Sie bitte: Oele, Benzin, Petroleum, Gasöl, Fette, Lichte 9937

Deutsche Bühne-Grudziadz

Sonntag, den 7. August 1927

nachmittags 3 Uhr

Gartenfest in Bodammers Garten in Hilmarsdorf.

Garten-Konzert, Preis-Schießen, Preis-Regeln, Tanz.

Wir laden hierzu alle Mitwirkenden, Mitglieder und Freunde der Deutschen Bühne ein.

Eintritt wird nicht erhoben. Die Auto-Omnibusse verkehren um: Vormittags 11 Uhr der fahrplanmäßige Omnibus nach Nowe vom Plac 23 Syczka. Fahrpreis 1.- Zl.

Thorn.

Bei Rettung ihres Kindes fand gestern meine Teilhabetin und getreue Kassiererin

Frau Marie Pokorska

geb. Labocka in den Wellen der Weichsel den Tod.

Ihre lebenswürdige Herzlichkeit und gewinnende Art ist allen Kindbegehern Thorn's bekannt. Ich trage schwer an dem unerwarteten Verlust. Friede ihrer Seele. Gott tröste ihre Hinterbliebenen.

W. Dworkowski, Inhaber des Kino „Pan“, Torun.

Wegen der Trauerfeierlichkeiten finden am Dienstag und Mittwoch keine Vorstellungen statt.

W. G. B. „Niederfreunde“ Thorn. Freitag, den 5. August 1927, abends 8 Uhr, im „Deutschen Heim“.

General-Versammlung

Tagungsordnung: 1. Jahresbericht, 2. Kassensbericht, 3. Bericht der Kassiererin und Entlastung des Vorstandes, 4. Wahl des Vorstandes, 5. Berichtedenes.

Schüler (innen) finden gute Pension. Lipinski, Lindego 5, 11.

Schüler finden gute Pension. Angeb. unt. E. 5359 u. Exp. Wallis, Torun.

Engl. Mädchen für alles, das auch eine Kochmutter muß, am liebsten vom Lande, gel. zu ertrag. Ann.-Exp. Wallis, Torun.

Ein besseres, nicht zu junges Mädchen welches perfekt kochen u. servieren kann, im Einmachen bewandert ist, etwas Hausarbeit übernimmt, mit langj. tadelloser Zeugnisse kann sich zu Alt. Ehepaar, Billenhaustalt, melden. Offert. unter D. 5357 an Annoncen-Expedit. Wallis, Torun.

Wachfrau sucht Arbeit. Dolzki, Koperska 11, Sof.

Kirchenzettel. Sonntag, den 7. Aug. 27. (8. n. Trinitatis).

Schöne. Vorm. 10 Uhr Leses. dienst. - Nachm. 2 Uhr: Jungfrauen-Verein.

Stierbib. Vorm. 10 Uhr: Leses. dienst.

Subitopfschneiden Dndulieren Kopfwäde Maniküren Massage wird lauber ausgeführt bei A. Orlikowski, Damen- und Herren-Tisch, Ogrodowa 3.

Zilfiter Käse Garantie Vollfett, versendet in Postkollis à Pfd. z 1.70 per Nachnahme Mlecarnia Swierkocin Stacja 1 pocza Grudziadz, Pom.

Dienstmädchen für Haus- u. Hofwirtschaft. Lohn nach Vereinbarung. A. Brombach, Wetno, pw. Grudziadz.





# Reste

Vom **4.-10. August** verkaufe ich  
für Anzüge, Paletots u. Mäntel  
Kleider :: :: Woll-Mousseline  
Seide :: Inletts :: Weißzeuge

mit einem **Rabatt 30%**  
von

En gros

**Fr. Sikorski, Dworcowa 31.**

Endetail

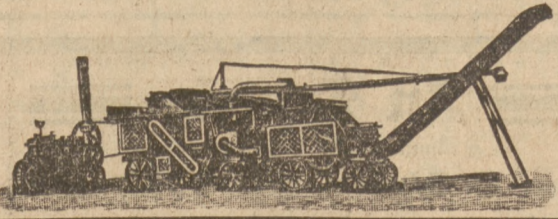
## Baranowski i Ska., T. z o. p.

Tel. 788 u. 263 Bydgoszcz Dworcowa 3/4  
Maschinen-Fabrik und Ingenieur-Büro  
übernimmt

sämtliche Arbeiten und Reparaturen  
an Motoren, Sauggas-, Diesel- oder  
jede andere Art Verbrennungsmotoren

Anfertigung neuer Generatoren für Sauggas-Anlagen

Anfertigung neuer Kolben sowie Ausbohren und  
Ausschleifen von Zylindern jeder Dimension sowie  
Automobilzylindern und Neuanfertigung von sämtl.  
Leichtmetall- u. Gußkolben in kürzester Lieferzeit.  
Übernahme sämtlicher Fräs- und Dreharbeiten sowie  
autogener Schweißarbeiten. 9861



Weltberühmte  
**Lanz-**  
und  
**Wolf-**

## Dampf- und Motordreschsätze

können bei sofortiger Bestellung umgehend von unseren  
Lägern geliefert werden zu bequemen Zahlungsbedingungen.  
Gebrauchte Maschinen werden in Zahlung genommen.

Generalvertreter

**Nitsche & Co.** Maschinen-Fabrik

Poznań, ul. Kolejowa 1-3, Telefon 6043, 6044, 6900  
Filiale in Warszawa, ul. Złota 30, Telefon 7949. 9007

## Gaifon-Musberauf

Wir wollen Sommerware um jeden Preis  
räumen, daher verkaufen

### Fast umsonst

Kinderstrümpfe, Gr. 1-10, früher 1.75 jetzt 0.95
Kindersocken, Gr. 1-8, " 1.75 " 0.95
Damenstrümpfe, "Flor", " 1.95 " 0.95
Herrnsocken, "gestreift", " 1.65 " 0.95
Kinderpantoffeln, Gr. 27-34, " 3.50 " 1.95
Damenstrümpfe, Wäsche, " 2.95 " 1.95
Damenblusen, "Rips", " 6.50 " 2.95
Damenhemden, "bestickt", " 5.75 " 2.95
Damenpantoffeln, " 4.75 " 2.95
Anabenanzüge, "Rips", " 5.25 " 2.95
Kinderkleider, "Rips", " 6.50 " 2.95
Hauschuhe, "Brotat", " 5.75 " 3.95
Kinderlederhübe, Schw., br., " 6.50 " 3.95
Kinderstrümpfen, " 8.50 " 4.95
Damenstrümpfe, Bembergseide, " 8.50 " 4.95
Damenkleider, "Rips", " 12.50 " 5.95
Hemdhojen, "Wäsche", " 9.75 " 5.95
Kinderstiefel, auch Lad, " 9.75 " 5.95
Damenstrickfäden, " 14.50 " 7.95
Damenkleider, "Boile", " 18.50 " 7.95
Damenblusen, "Boile", " 14.50 " 9.75
Damenkleider, "Popeline", " 25.00 " 19.50
Damenkleider, "Wäsche", " 28.50 " 19.50
Damenkleider, "la Boile", " 32.50 " 19.50

### Befonders unter Preis!

Damen-Strohüte, früher 6.50 jetzt 1.95
Mattosen-Mützen, " 3.50 " 1.95
Kinder-Strohüte, " 4.50 " 1.95
Damen-Strohüte, " 9.75 " 3.95
Damen-Modellhüte, " 14.50 " 5.95
Damen-Lederhüte, " 19.50 " 9.75
Damen-Schuhe, "feinfarbig", " 19.50 " 9.75
Knabenstiefel, " 19.50 " 9.75
Herrn-Halbchufe, " 28.50 " 19.50
Damen-Schuhe, "Lad", " 28.50 " 19.50
Damen-Schuhe, "feinfarb", " 32.50 " 19.50
Herrn-Schuhe, "Lad", " 35.00 " 19.50
Herrn-Schuhe, "Lad", " 42.50 " 28.50
Damenmäntel, "Tuch", " 48.50 " 28.50
Damenmäntel, "Radio", " 48.50 " 28.50
Damenmäntel, "Gabard", " 68.00 " 38.50
Damenmäntel, "Seide", " 85.00 " 48.50
Damenmäntel, "Rips", " 98.00 " 58.00
Damentoume, "Rammg.", " 68.00 " 38.50
Damentoume, "Gabard", " 85.00 " 48.50
Damentoume, "Rips", " 118.00 " 68.00
Damenkleider, Crép de Chine, " 98.00 " 68.00

## Mercedes, Mostowa 2.

## Motordreschmaschinen Erntesegen

ein Meisterstück im Dreschbau.  
Nur 1 Riemen, 2 Wellen, 8 Lager.

Im Jahre 1926 mit der großen  
silbernen Denkmünze der Deutsch.  
Landwirtschaftsgesellschaft und  
der goldenen Denkmünze der  
Landwirtschaftskammer der  
Rheinprovinz ausgezeichnet

empfehlen 9995

**A. P. Muscate, T. z o. p.**  
Maschinenfabrik  
Tczew (Dirschau).

## Deutsches Haus

Donnerstag, den 4. August  
**Opern- und  
Operetten-Abend**

Grosses Orchester 996: Beginn 7.30

## Dreschmaschinen

60", 54", 36"  
für mittlere und größere  
Leistungen

sofort ab Danzig lieferbar.

**Hodam & Ressler,**  
Danzig. 9872

Photograph. Kunst-Anstalt  
**F. Basche, Bydgoszcz-Okole**  
Anerkannt gute Arbeiten. 9955  
Spezialist für Kinder-Aufnahmen.

Am Sonnabend, den 6. August 1927, vorm. 11 Uhr  
findet im Saale des Kreislandbundes Chelmno eine

## Mitgliederversammlung

statt, wozu sämtliche Mitglieder herzlichst u. dringend eingeladen werden

**Tagesordnung:**

1. Berichterstattung über die jetzige finanzielle Lage des Kreislandbundes.
2. Beschlußfassung über Übernahme der Garantie seitens des Kreislandbundes für die von einigen Vorstandsmitgliedern bei der Deutschen Volksbank gutgelagerten Beträge.
3. Beschlußfassung über Zahlung eines einmaligen Beitrages seitens der Mitglieder in Höhe von 18 Goldmarken.
4. Stellungnahme gegen die ungerechten Ablehnungen der vorjährigen Einkommensteuerreklamationen und Erhebung eines Protestes.
5. Verschiedenes.

Chelmno, den 1. August 1927.

**Kreislandbund Chelmno.**

**Drahtseile, Hanf-**  
**seile, Treibriemen**  
in Hanf, Baumwolle u.  
Kamelhaar liefert 987

**B. Muszyński**  
Seilfabrik, Lubawa.

## Ausflugsort V. Schlenze.

Café - Garten.

Täglich Pianotuchen  
und guter Kaffee.

Es laßt ergebenst ein

5152 Der Wirt.

## Original F. v. Lochow's Petkuser Winterroggen

Siegersorte der D. L. G. seit 1891  
stand im Jahre 1926 bei 32 Anbauversuchen  
25 mal an erster Stelle.

Durch seine  
**hohe Ertragsfähigkeit,  
Winterfestigkeit und  
Lagerfestigkeit**

ist er den sogenannten verbesserten „Nachzüch-  
tungen“ weit überlegen.

Die Lieferung erfolgt ab Posener u. Pomme-  
reller Anbaustationen zum Preise von 75%  
über Posener Höchstnotiz. 9046

Bestellungen sind zu richten an die

**Posener Saatbaugesellschaft**

T. z o. p.  
Poznań, Zwierzyniecka 13  
Telegr.-Adr.: Saatbau Poznań Telefon Nr. 60-77  
Vermittler erhalten entsprechende Rabatte.

## A. Stanek

Spezialfabrik  
für Badeöfen u. Badewannen aller Art  
Poznań, Male Garbary 7a

Tel. 3350 Gegr. 1906  
Bei Bedarf bitte Offerte  
einzufordern. 462

## Zur kommenden Dreschzeit!

## Treibriemen Maschinenöle

sowie sämtliche technische Bedarfsartikel

## Fischer & Nickel

DANZIG, Hopfengasse 27/28  
Fernsprecher 21845 und 21846.

## Brennholz und Sägespäne

laufend billig abzugeben. 9896  
**Lloyd Bydgoski, Tow. Akc.**  
Dampfzägewerk in Siernieciel b. Bydgoszcz.

## Obelgę

zruczona na p. Wincen-  
tyne Sliwiska, za-  
mieszkała Kordeckiego  
4, za zalem cofam.  
**Gustaw Dasler,**  
Kordeckiego 4. 5241